

Číslo zmluvy:

výkon: 05/01

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

ORGANIZÁCIA:

Názov: Národné osvetové centrum
sídlo: Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Erik Kriššák, poverený zastupovaním generálneho riaditeľa na základe poverenia zo dňa 05. 06. 2018
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

ZMLUVNÝ PARTNER:

názov: Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne
sídlo: Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín
štatutárny orgán: PhDr. Miroslav Žabenský , riaditeľ
IČO: 36145254
DIČ: 2021455865
IČ DPH: nie je platiteľom
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK66 8180 0000 0070 0048 1133
právna forma: príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja, zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Žilinským samosprávnym krajom ku dňu 1.4.2002, číslo listiny 2002/89

(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s týmto obsahom:

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii finálového kola Celoštátnej postupovej súťaže a prehliadky hudobného folklóru detí „Videčanova Habovka 2018“ (ďalej len „podujatie“). Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím, bližšie špecifikovaných v článku 2

(príslušné body bodu 2.2) tejto zmluvy (ďalej len „diela“), ak predmetom plnenia zmluvného partnera sú propagačné materiály a/alebo AVD z podujatia.

- 1.2 Podujatie sa uskutoční v dňoch 16. 6. – 17. 6. 2018 v obci Habovka, v Dome kultúry.
- 1.3 Hlavným usporiadateľom, vyhlasovateľom a odborným garantom podujatia je NOC, spoluusporiadateľmi sú zmluvný partner a obec Habovka.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 byť odborným garantom podujatia,
 - 2.1.2 zabezpečiť výber a nomináciu súťažiacich z krajských súťaží, odbornú konzultáciu s postupujúcimi súťažiacimi, rozposlanie záväzných prihlášok a ich evidenciu,
 - 2.1.3 najneskôr do 15. 6. 2018 poskytnúť zodpovednej osobe zmluvného partnera kontakty na súťažiacich,
 - 2.1.4 zostaviť program (dramaturgiu) finálového kola súťaže a sprievodných podujatí (seminára, vyhlásenia výsledkov súťaže),
 - 2.1.5 zriadiť odbornú porotu finálového kola súťaže a vymenovať jej členov, najneskôr do 15. 6. 2018 poskytnúť zodpovednej osobe zmluvného partnera údaje pre ich zazmluvnenie, poveriť predsedu poroty vedením odborného seminára,
 - 2.1.6 pripraviť podklady pre propagáciu podujatia (texty propagačných materiálov - bulletinu, diplomov, pozvánok), vypracovať tlačovú správu o podujatí a zabezpečiť jeho mediálnu propagáciu,
 - 2.1.7 vyhotoviť zápis zo zasadnutia odbornej poroty z vyhodnotenia finálového kola súťaže a zverejniť výsledky finálového kola súťaže na webovom sídle NOC,
 - 2.1.8 vyhodnotiť súťaž,
 - 2.1.9 zabezpečiť spoluprácu účastníkov podujatia pri plnení predmetu zmluvy, s cieľom čo najlepšie dosiahnuť naplnenie predmetu zmluvy,
 - 2.1.10 najneskôr do 15. 6. 2018 dodať zodpovednej osobe zmluvného partnera logo NOC v tlačovom formáte.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje:
 - 2.2.1 na vlastné náklady zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky vrátane komunikácie s účastníkmi podujatia,
 - 2.2.2 zabezpečiť audiovizuálny záznam podujatia,
 - 2.2.3 zabezpečiť propagáciu podujatia (grafický návrh a tlač propagačných materiálov – pozvánky, plagátu, bulletinu, pútačov a pod.) s uvedením NOC ako jedného z usporiadateľov podujatia, v prípade porušenia tejto povinnosti je NOC oprávnené požadovať od zmluvného partnera zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,-eur a to na základe faktúry so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia,
 - 2.2.4 zabezpečiť a uhradiť časť nákladov na dopravu, vyhovujúce ubytovanie a stravovanie účastníkov súťaže počas finálového kola súťaže vrátane členov odbornej poroty finálového kola súťaže,
 - 2.2.5 zabezpečiť vecné ceny od usporiadateľov podujatia a jeho sponzorov,
 - 2.2.6 zabezpečiť na vlastné náklady vhodné priestory na konanie podujatia a ich úpravu pre vystúpenia súťažiacich, zasadnutie odbornej poroty, konanie odborných seminárov a uhradiť náklady s tým spojené (podľa vopred dohodnutých podmienok uvedených v zápisnici z prípravného zasadnutia),
 - 2.2.7 zabezpečiť organizačne, personálne a technicky slávnostné vyhodnotenie finálového kola súťaže a odovzdávanie diplomov a uhradiť náklady s tým spojené,
 - 2.2.8 uhradiť výrobu fotodokumentácie súťažných vystúpení finálového kola súťaže, galaprogramu, seminárov, dodať NOC 2 ks CD s fotodokumentáciou,

- 2.2.9 najneskôr do 30 dní od skončenia podujatia predložiť NOC písomné vyhodnotenie podujatia spolu s fotokópiou jeho dokumentácie,
 - 2.2.10 zabezpečiť komunikáciu so spoluorganizátormi podujatia,
 - 2.2.11 najneskôr do 14 dní po skončení podujatia dodať NOC propagačné materiály podujatia – pozvánky, plagát, bulletin a pod.,
 - 2.2.12 najneskôr do 14 dní po skončení podujatia dodať NOC kópie prezenčných listín účastníkov,
 - 2.2.13 použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. 3 tejto zmluvy,
 - 2.2.14 pri obstarávaní tovaru a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy podujatia.

Článok 3

Finančné a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že NOC poskytne zmluvnému partnerovi finančný príspevok v celkovej výške 1 200,- eur, slovom: jedentisícdvesto eur, na pokrytie časti nákladov na úhradu stravného a dopravy účastníkov prehliadky, odmeny členom poroty, fotografa, moderátora a reklamných predmetov s logom podujatia.
- 3.2 Zmluvný partner uhradí ostávajúcu časť nákladov podľa bodu 3.1. tohto článku zmluvy v plnej výške.
- 3.3 NOC poukáže zmluvnému partnerovi finančný príspevok podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany najneskôr do 15. 6. 2018.
- 3.4 Zmluvný partner je povinný najneskôr do 30 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1.1 tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentáciu z realizovaných verejných obstarávaní, jednom vyhotovení fotokópie súhlasu so spracovaním osobných údajov dotknutých osôb pre prevádzkovateľa Národné osvetové centrum a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov.
- 3.5 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je zmluvný partner povinný vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
- 3.6 V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne je zmluvný partner povinný vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
- 3.7 V prípade, že zmluvný partner nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3.2 tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a zmluvný partner je povinný časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok 4 **Súhlas na použitie diel**

- 4.1 Zmluvný partner vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam zhotoveným v súvislosti s podujatím a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 Zmluvný partner poskytuje NOC bezodplatne licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
 - 4.2.1 spracovanie diela,
 - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
 - 4.2.3 zaradenie diela do databázy,
 - 4.2.4 vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - 4.2.5 verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
 - 4.2.5.1 prevodom vlastníckeho práva,
 - 4.2.5.2 vypožičaním,
 - 4.2.5.3 nájmom,
 - 4.2.6 uvedenie diela na verejnosti:
 - 4.2.6.1 verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 4.2.6.2 verejným vykonaním diela,
 - 4.2.6.3 verejným prenosom diela.
- 4.3 Zmluvný partner udeľuje NOC nevýhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam.
- 4.4 Zmluvný partner bezodplatne udeľuje NOC súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelennej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

Článok 5 **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 8. 2018.
- 5.2 Platnosť zmluvy sa skončí:
 - 5.2.1 uplynutím doby podľa bodu 5.1 tejto zmluvy,
 - 5.2.2 písomnou dohodou,
 - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia.
- 5.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy.
- 5.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

Článok 6 **Ostatné ustanovenia**

- 6.1 Osobami zodpovednými za plnenia tejto zmluvy sú: za NOC Mgr. Erik Kriššák, kontakt erik.krissak@nocka.sk, za zmluvného partnera PhDr. Miroslav Žabenský, kontakt zabensky@osvetadk.sk.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 7.3 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 7.4 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 7.5 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za NOC:

Bratislava deň 12. JÚN 2013

Za zmluvného partnera:

Dolný Kubín deň 13.6.2013

Kriššák

Mgr. Erik Kriššák,
poverený zastupovaním generálneho riaditeľa
Národné osvetové centrum



Miroslav Žabenský

PhDr. Miroslav Žabenský
riaditeľ
Oravské kultúrne stredisko

